

习近平同法国总统奥朗德举行会谈

共同发表《中法元首气候变化联合声明》

据新华社北京11月2日电（记者李忠发）国家主席习近平11月2日在人民大会堂同法国总统奥朗德举行会谈。两国元首高度评价中法关系发展，同意继续合力前行，不断开创两国友好合作新局面。

习近平就发展中法关系提出三点建议：一是要发挥政治互信的引领和保障作用。双方应该始终坚持相互尊重、平等相待，维护好中法关系长期稳定发展大局，在更高层次上发展双边关系。二是要统

筹推进务实合作和人文交流。双方要落实好核电、飞机制造等领域重大合作项目，加大相互开放力度，释放双边贸易和投资增长潜力。中方将积极鼓励中国企业赴法投资，也欢迎法方积极参与“一带一路”建设。要用好高级别人文交流机制，尽早启动千人实习生计划。双方可将地方合作作为重点，开展新的主题活动。三是要共同推动新型国际关系建设。中方愿同法方一道推进以互利共赢为核心

的新型国际关系建设，弘扬相互尊重、同舟共济、合作共赢等理念，在完善全球经济治理等重大问题上保持经常性战略沟通和协调。中方感谢法方支持将人民币纳入国际货币基金组织特别提款权货币篮子，愿同法方一道推动国际货币金融体系改革，愿在筹备明年二十国集团领导人峰会过程中同法方密切沟通。

习近平表示，中方高度评价法方为筹备气候变化巴黎大会作出的巨大努力，坚

定支持法方办好气候变化巴黎大会。中方也为推动大会成功作了实实在在的努力。希望法方继续发挥好东道主的协调作用，推动巴黎大会取得全面和均衡的成果。

习近平强调，中国和欧盟是世界格局中的两支重要力量。我们愿同包括法方在内的欧方一道，本着相互尊重、平等相待、合作共赢的原则，推动中欧四大伙伴关系不断向前发展，特别是在中国“一带一路”倡议同欧洲投资计划对接等方面尽

早取得进展。希望法方在中欧关系中发挥积极引领作用，推动中法关系和中欧关系共同发展。

奥朗德表示，我此次访华，是为了进一步加强法中全面战略伙伴关系。两国高层频繁交往反映着双边关系的高水平发展。当前，法中两国保持良好的政治互信和对话，在经贸、投资、核能、旅游、人文等各领域合作不断提升。法中同为联合国安理会常任理事国，在许多国际事务中拥有相同

看法和利益，开展了密切沟通和协调。法方希同中方合作，推动气候变化巴黎大会取得积极成果；愿积极配合中国办好明年二十国集团峰会；支持对国际金融机构进行必要改革。法国愿同英国和德国等欧洲国家一道，积极推动欧中合作关系发展。

会谈后，两国元首共同发表了《中法元首气候变化联合声明》，共同见证了两国政府和企业间多项合作文件的签署，涉及经贸、金融、能源、环保、人文等多个领域。

习近平会见基辛格等中美“二轨”高层对话美方代表

据新华社北京11月2日电（记者李忠发）国家主席习近平2日在人民大会堂会见出席中美“二轨”高层对话第五次会议的美方主席、美国前国务卿基辛格，以及前国务卿舒尔茨、前财政部长鲁宾、前贸易代表希尔斯、前参议院军委会主席纳恩，前总统国家安全事务助理哈德利、多尼伦等美方代表。

习近平指出，同美方一道努力构建中美新型大国关系，实现不冲突不对抗、相互尊重、合作共赢，符合两国和两国人民共同利益。今年9月，我应奥巴马总统邀请对美国进行了国事访问，我们就双边关系及共同关心的国际和地区形势中的重大问题坦诚深入交换了意见，达成重要共识，取得了重要成果。当前中美关系发展面临新机遇，同时也存在一些挑战。双方要坚持从战略高度出发看待和处理两国关系，增进相互信任，积极拓展合作，妥善处理分歧，巩固友好纽带。中美双方要正确认识彼此战略意图。双方要创新思维，加强双边、地区、全球各层面的务实合作，拓展共同利益，深化利益交融。双方要相互尊重、求同存异、聚同化异。

习近平表示，刚刚结束的中共十八届五中全会审议通过了《中共中央关于制定

国民经济和社会发展的第十三个五年规划的建议》，提出了一系列推进中国改革发展的重大举措。“十三五”期间，中国将贯彻创新、协调、绿色、开放、共享的发展理念，继续全面深化改革，坚持开放发展，顺应中国经济深度融入世界经济的趋势，奉行互利共赢的开放战略，发展更高层次的开放型经济。相信“十三五”规划的制定和实施，将推动中国经济在更高水平上持续发展。这将为中美挖掘合作潜力、拓展合作空间提供更多机遇。

习近平充分肯定中美“二轨”对话的积极意义，赞赏基辛格等美方代表为增进两国相互了解、推动中美关系发展发挥的积极作用，鼓励他们继续为中美关系发展献计献策、发声助阵，作出新贡献。

基辛格等表示，祝贺习近平主席访美取得巨大成功，此访在美国内引发广泛积极反响。美中“二轨”对话为双方就关乎两国关系的重大问题深入探讨、并向两国政府提供建议发挥着重要作用。我们一致认为，美中两国应通过合作精神构建双边关系，努力加强战略对话，增进相互理解，促进双方合作，并避免两国关系中的消极因素发展。

《深化农村改革综合性实施方案》是当前我国农村改革的顶层设计，是农村经济社会发展关键时期的关键部署。方案有哪些新看点？释放哪些改革新信息？新华社记者第一时间采访了相关专家。

抓住牛鼻子做足顶层设计

当前我国农业农村正遭遇千年未有之变局，进一步推进农村改革，面临更加复杂的利益关系、更加多元的任务目标。农村改革，牵一发而动全身，亟须全局部署、顶层设计。中办、国办印发的这份方案，对此予以明确。方案指出，农村改革综合性强，靠单兵突进难以奏效，必须树立系统性思维，做好整体谋划和顶层设计，找准牵一发而动全身的牛鼻子和主要矛盾，进一步提高农村改革决策的科学性。

国务院发展研究中心农村部部长叶兴庆认为，下一步土地承包经营制度、农村集体产权制度改革都会有进一步推进，与之相关的土地承包法、物权法等法律修改有望加快。

明晰产权做好“富农”大文章

明晰的产权是市场经济的核心。当前，我国市场化改革向纵深推进，农村集体资产归属不清、权责不明、保护不严、流转不畅等问题凸显。如何让农村“沉睡的资产”活起来，让农民享有更多财产权利？成为下一步农村改革绕不开的问题。

“走市场经济道路，明晰产权是个不

可回避的话题。农村集体产权越清晰，农村的市场活力就越强大。”国家行政学院教授汪玉凯认为，目前我国农村集体产权制度改革相对滞后，导致一方面农村各类要素潜能无法被激活，另一方面也不利于农民合法权利的保护。

这份方案对这一问题着重提及。方案提出，建立健全符合社会主义市场经济体制要求和社会主义初级阶段实际的农村集体产权制度，必须以保护农民集体经济组织成员权利为核心，以明晰农村集体产权归属、赋予农民更多财产权利为重点……确保集体经济发展成果惠及本集体所有成员。

叶兴庆认为，进一步放活土地经营权、开展集体经营性建设用地入市试点、推进集体资产确权到户等都会成为今后改革的看点。

破题“谁来种地”困局

“谁来种地”“怎么种地”制约我国农业做大做强。对此方案提出，吸引年轻人务农，培育新型职业农民，造就高素质的新型农业生产经营者队伍。提出加快培育家庭农场、专业大户、农民合作社、农业

产业化龙头企业等新型农业经营主体。

“相比于小农户，家庭农场、专业大户等新型农业经营主体具有一定的生产资金和规模，可以进行规模化经营，收益相对可观，能解决‘谁来种地’问题；而职业农民懂技术、善管理，还能解决‘怎么种地’问题，有利于传统农业向现代农业转型。”中国社科院农村所研究员党国英说。

专家指出，方案传递出国家将大力支持新型职业农民、新型经营主体的强烈信号，预计下一步财税、金融等相关政策均会向这方面明显倾斜。

传递“重农”新信号

一方面国家财政收入增速明显放缓，一方面国际粮价保持低位，还要不要加大对三农投入？如何改革农业支持保护制度？这成为近期从学界到市场热议的一大焦点话题。

方案明确提出，建立农业农村投入稳定增长机制。把农业农村作为财政支出的优先保障领域，中央预算内投资继续向农业农村倾斜，确保农业农村投入只增不减。

方案还强调对财政支农支出结构加以优化，对此中国人民大学农业与农村发

展学院副院长郑风田认为，财政支农确实存在着效率不高、精准度不够等问题，一些涉农专项资金呈现“小、散、乱”特征。今后财政支农首先会向种粮大户、主产区等倾斜，这也有利于农业转方式。

以“政经分开”创新农村治理

方案指出，在进行农村集体产权制度改革、组建农村股份合作经济组织的地区，探索剥离村“两委”对集体资产经营管理的职能，开展实行“政经分开”试验。

“农村治理是今后农村改革的重头戏。中央文件首次提出‘政经分开’，借鉴了国企改革的经验，有利于农村集体资产保值增值，也有利于实现农村治理能力和治理体系的现代化。”郑风田说。

在缺少监督的情况下，一些村干部在参与集体资产经营管理过程中，出现了侵占集体资产、“小官大贪”等现象，既侵蚀农民利益，也影响农村长治久安。

叶兴庆认为，实行“政经分开”试验，由有经营能力的专业机构对集体资产进行管理，实现保值增值，既可以提高经营效率，也可以缓解矛盾冲突，提高农村基层治理水平。（据新华社北京11月2日电）

暖你，在寒冷的季节
2015梅赛德斯-奔驰冬季感恩回馈季

修之道 一脉相承
My Service

2015年11月1日至30日，2015梅赛德斯-奔驰冬季感恩回馈季如期而至，为您提供免费检测及惊喜好礼，更有轮胎免单机会及皮革护理体验为您奉上，全面关爱您的冬日驾享体验。

免费检测：16项免费检测，并针对轮胎磨损、胎压及胎纹深度进行检测。
幸运摇礼：凡到店参与车辆免费检测活动，扫描检测单上的二维码，即可摇动手机参与抽奖，免费获得一款精品好礼¹。
轮胎免单：在梅赛德斯-奔驰天猫官方旗舰店支付1元诚意金，并到店消费原厂轮胎，即可抽奖赢4999元免单惊喜²。
养护赠送：选购空调清洗服务，即获皮革护理体验³。

¹ 活动礼品数量有限，送完即止，更多详情，请咨询当地授权经销商。
² 轮胎免单活动的具体详情，以当地授权经销商执行为准。
³ 皮革护理体验详情，请咨询当地授权经销商。



Mercedes-Benz